



Support bobino

Interrupteur lumière

Couvercle visite supérieur

Vis de réglage barre presse-étouffe

Guide-fil supérieur

Tire-fil

Bâti supérieur

Lampe encastrée

Tendeur fil aiguille

Carter moteur

Ecroû de réglage de la tension supérieure

Levier changement de point

Volant

Guide-fil inférieur

Barre presse-étouffe avec coupe-fil

Rivete-arrage aiguille

Vis butée levier changement point

Pied de biche

Trou fileté pour la fixation d'accessoires spéciaux

Transporteur d'étoffe

Plaque trou-aiguille

Couvercle navette

Levier de commande

Bras libre

Coffret accessoires

Figure 1

Les pieds



Pieds supplémentaires



L'ouverture de la mallette

Placer la mallette debout sur la table, la partie basculante contre soi. Presser avec les deux index sur les boutons latéraux 1 (figure 2 a).

Lever le couvercle jusqu'à la verticale.

Pour sortir la machine de la mallette, il faut d'abord l'incliner légèrement, comme l'indique la figure 2 b.

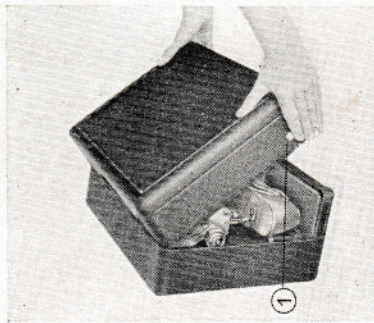


Figure 2 a

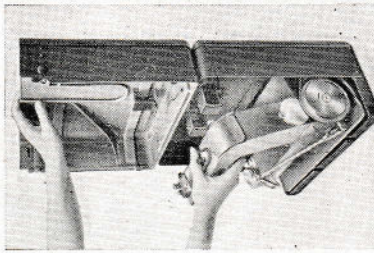


Figure 2 b

L'abaissement du levier

Après avoir sorti la machine de la mallette, ôter le coffret d'accessoires 1.

Abaisser le levier de commande 2 par-dessus le rebord de la table, et le déplier. Dans cette position, le levier peut être commodément actionné avec le genou droit.

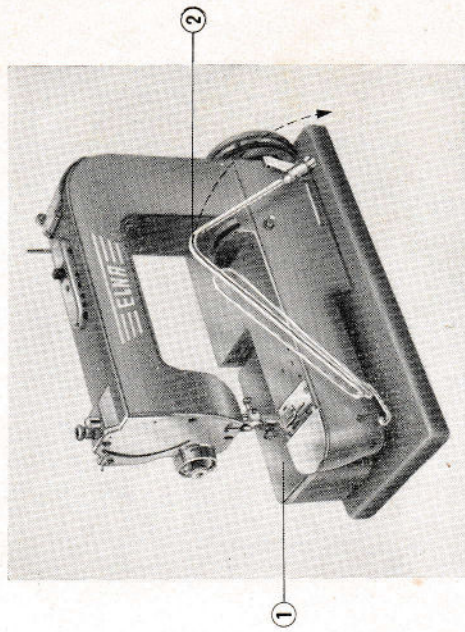


Figure 3

La transformation de la mallette en table

(Figure 4.)

Tenir de la main gauche la mallette par le haut.

Enlever le cordon de son support 1.

Saisir le fond 2 de la mallette et le relever.

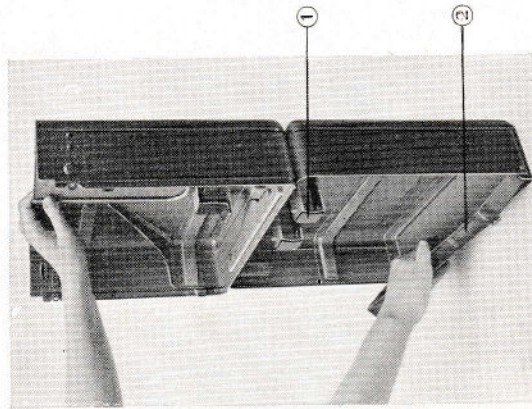


Figure 4

(Figure 5.)

Placer la mallette ouverte sur la table. Rabattre le volet 1 sur la moitié 2 de la mallette. On dégage ainsi l'ouverture pour le bras libre de la machine. En glissant la mallette sur le bras libre, on obtient une surface de travail unie.

Afin de ne pas endommager les meubles, la mallette est munie de pieds en caoutchouc.

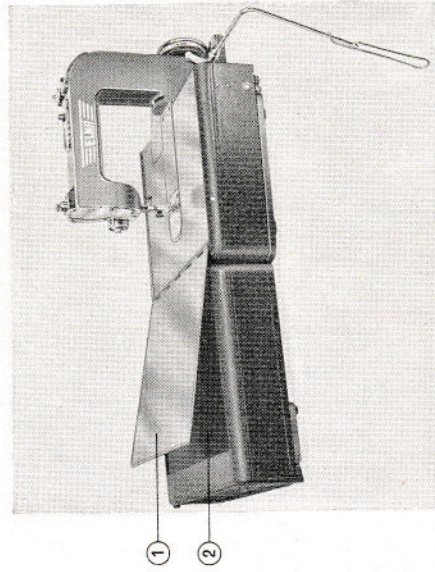


Figure 5

L'entretien de la machine

Afin que votre ELNA fonctionne impeccablement à tout instant et vous rende, pendant de nombreuses années, tous les services que vous en attendez, nous vous prions de bien vouloir suivre attentivement les indications ci-dessous.

1. Lubrification correcte de la machine.

Pour l'entretien de votre ELNA, une lubrification régulière est indispensable. Dans les pages suivantes, vous trouverez un tableau vous indiquant les trous d'huilage importants. Nous vous recommandons de mettre **2 gouttes d'huile** dans ces trous, avant chaque emploi de la machine.

Avant de vous servir de votre ELNA, n'oubliez pas de mettre **2 à 3 gouttes de pétrole** dans une des fentes de la navette (voir fig. 6a).

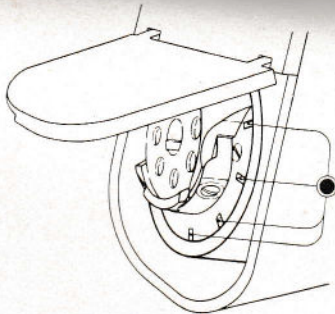


Figure 6 a

2. Traitement de la machine en hiver.

Afin que votre ELNA travaille comme en été, avec sa vitesse normale, entreposez-la un certain temps dans une chambre chaude, avant de vous en servir. L'huile amassée et figée reprendra alors son pouvoir lubrifiant.

3. Nettoyage de la machine.

Enlever les résidus de fil dans la navette et autour de celle-ci, au moyen du pinceau sec qui se trouve dans le coffret d'accessoires. Eviter de démonter la navette, et ne pas souffler dans la machine (danger de rouille).

Pour nettoyer le transporteur d'étoffe, ôter l'aiguille et le pied, introduire le tournevis dans l'encoche, appuyer légèrement et enlever la plaque trou-aiguille. (Fig. 6 b).

Pour les plaques trou-aiguille sans encoche, dévisser les 2 vis.

Nettoyer entre les dents et dans les fentes autour des dents, avec une brosse dure, une aiguille ou une brosse.

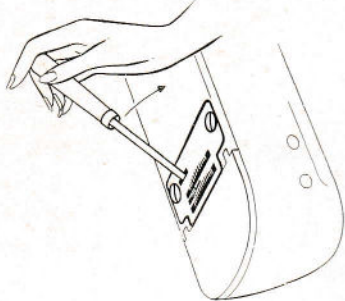


Figure 6 b

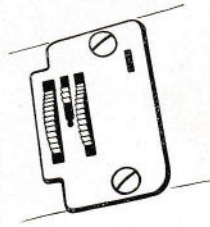


Figure 6 c

Pour replacer la plaque trou-aiguille, vérifier que son assise soit propre, tourner le volant pour faire prendre aux dents du transporteur leur position la plus haute, mettre la plaque trou-aiguille en ayant soin que les dents du transporteur s'engagent dans les rainures, fig. 6 c, appuyer fortement sur la plaque dans la proximité des deux vis, pour enclencher le système à pression. Lorsque la plaque trou-aiguille est bien placée, elle se trouve à fleur du couvercle bras libre.

TABEAU DE GRAISSAGE

Les trous de graissage de la machine à coudre sont marqués en rouge.

17 graissages à droite + 2 " (produit en)

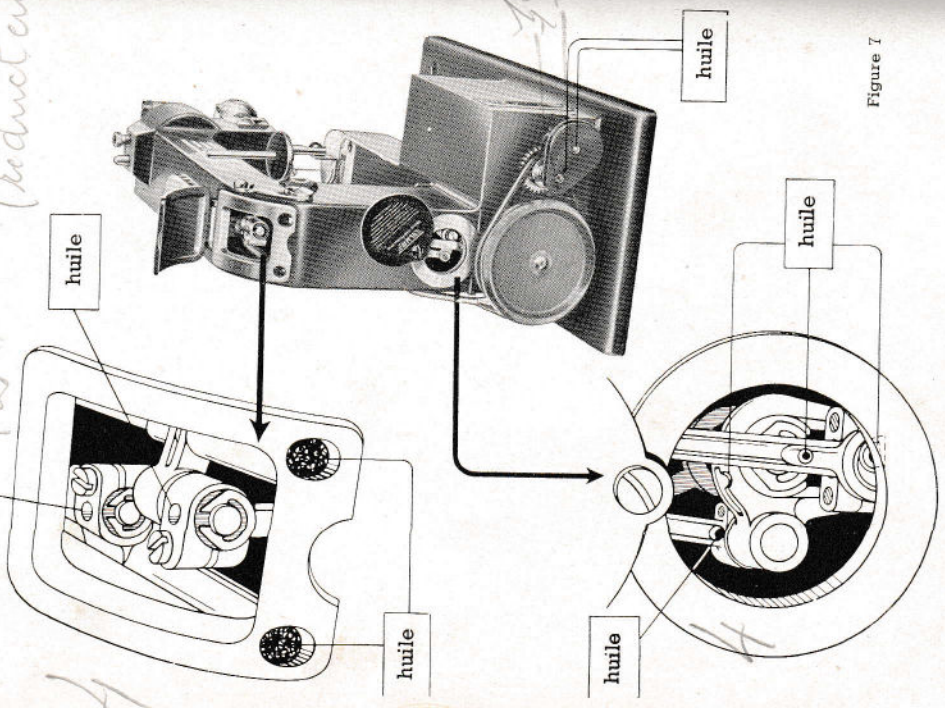
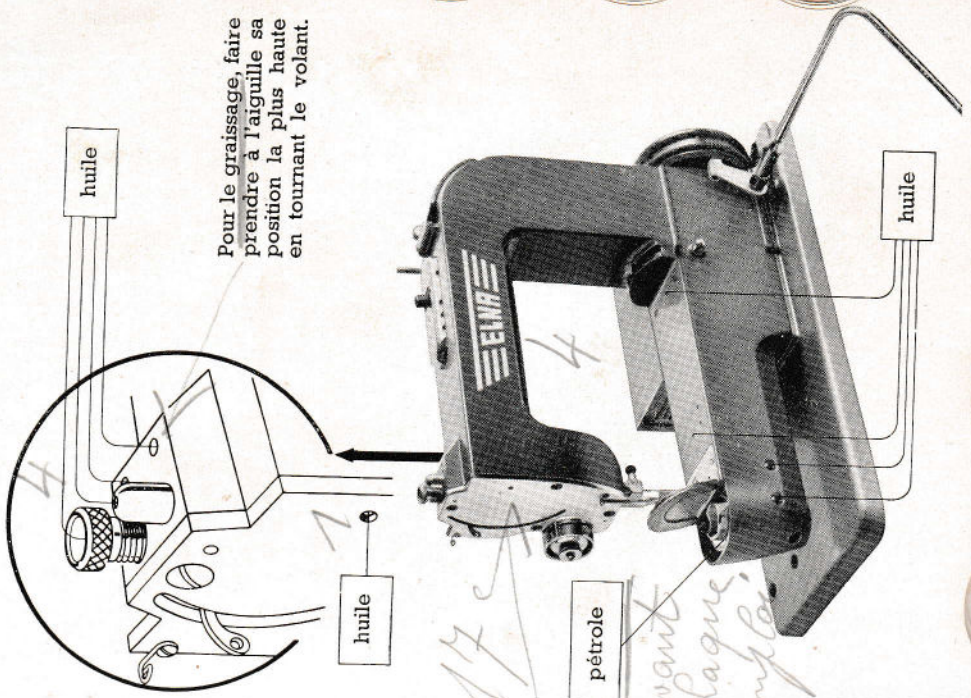


Figure 7

Pour le graissage, faire prendre à l'aiguille sa position la plus haute en tournant le volant.



avant chaque enfil.

Branchement électrique

Avant de brancher la machine sur le courant électrique, **vérifier si le moteur et l'ampoule correspondent au voltage disponible.**

Si le voltage du domicile n'est pas connu, on le trouvera indiqué sur chaque ampoule d'éclairage, ou mieux encore, sur le compteur (pas sur la prise).

Vérifier si les indications correspondent à l'inscription se trouvant sur le carter moteur ; si ceci n'est pas le cas, la machine ne doit pas être branchée sur le réseau, et il faut nous en informer immédiatement.

Lorsqu'on emploie la machine hors de chez soi, ne pas oublier de vérifier le voltage du réseau.

Pour mettre en marche la machine ainsi branchée, donner une légère pression sur le levier de commande. En appuyant le levier plus à droite, on augmente la vitesse de la machine.



Figure 8

Changement de l'ampoule

Ne pas ôter l'ampoule lorsque la machine est sous tension, enlever la fiche de contact.

Ouvrir le couvercle 1 en appuyant légèrement dans le sens de la flèche de la figure ci-dessous. Pour ôter l'ampoule, la pousser au fond de sa douille en la faisant pivoter, puis la retirer. Pour la remettre, exécuter la même opération en sens inverse, en s'assurant qu'elle est bien placée.

Refermer le couvercle en appuyant de bas en haut.

2 : interrupteur lumière.

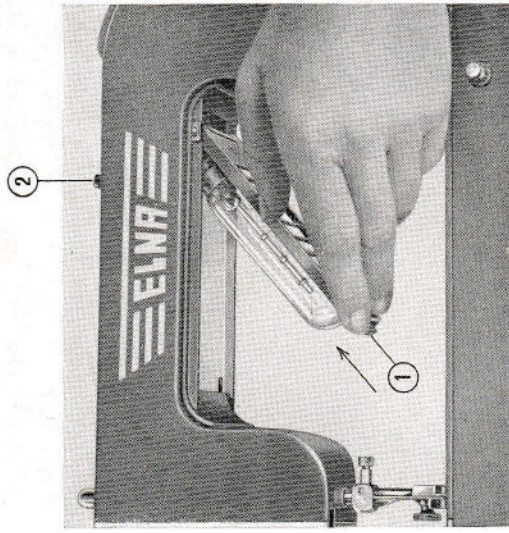


Figure 9

Le bobinage de la canette

Placer la bobine de fil sur son support 1. Abaisser le levier pivotant 2. Faire passer le fil par le guide-fil supérieur du couvercle tendeur-fil, puis par-dessus la roulette du levier, et l'engager par une légère pression du doigt dans le crochet 3. Placer la canette sur l'arbre du moteur 4, et la pousser jusqu'au fond du dégagement de la roue dentée. Pour fixer le fil sur la canette, il suffit d'en enrouler quelques tours dans le sens de la flèche du croquis 10 c. Faire marcher **lentement** le moteur au moyen du levier de commande, jusqu'à ce que la canette soit pleine.

Tant que la canette se trouve sur l'axe du moteur, la machine reste immobile.

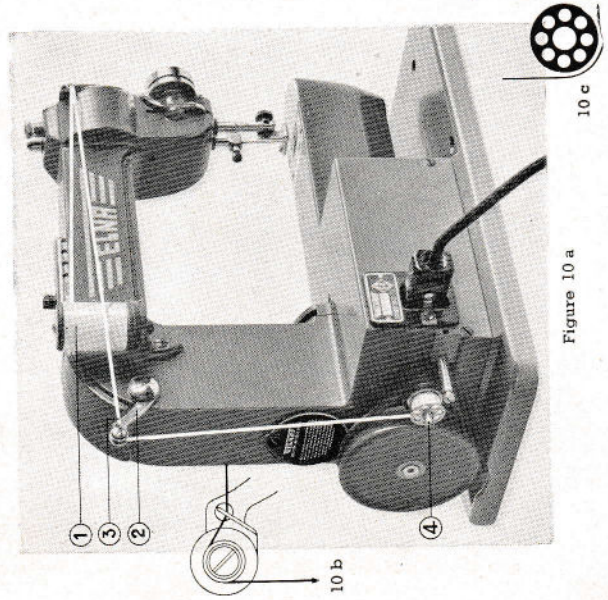


Figure 10 a

Placer la canette et enfiler la navette

Ouvrir le couvercle navette 1. Lubrifier la navette avec 2-3 gouttes de pétrole. Placer la canette 2 dans la capsule, ainsi que le montre le croquis 11 b. De la main gauche, saisir le fil en freinant légèrement la canette avec l'index de la main droite. Introduire le fil dans l'encoche se trouvant au-dessus de la vis du ressort de tension, le faire passer sous le ressort, en le faisant glisser sur le bord supérieur du bras libre jusqu'à la charnière du couvercle. Vérifier si le fil est bien fixé et s'il glisse normalement. Le laisser dépasser vers l'arrière d'environ 15 cm., fermer le couvercle.

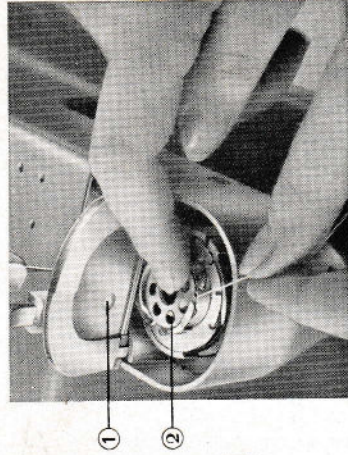
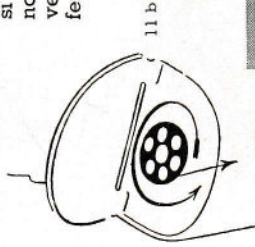


Figure 11 a

Placer et enfiler l'aiguille

En tournant le volant de la machine vers soi, amener la barre-aiguille 6 dans sa position supérieure. Dévisser un peu la vis 7 de la bride serrage aiguille. Faire pénétrer à fond l'aiguille (syst. 705) dans le pince-aiguille, le côté plat de l'aiguille à gauche. Serrer la vis à fond, à l'aide du tournevis. Laisser le pied de biche et le tire-fil 3 dans leur position supérieure.

Prendre le fil de la bobine, le faire passer dans le guide-fil 1, dans la gorge du tendeur 2, par le trou du tire-fil 3, par les guide-fil 4 et 5, et enfin par le trou de l'aiguille, de droite à gauche. Laisser dépasser le fil d'environ 15 cm. sous le pied de biche. (Remarquez le coupe-fil 8.)

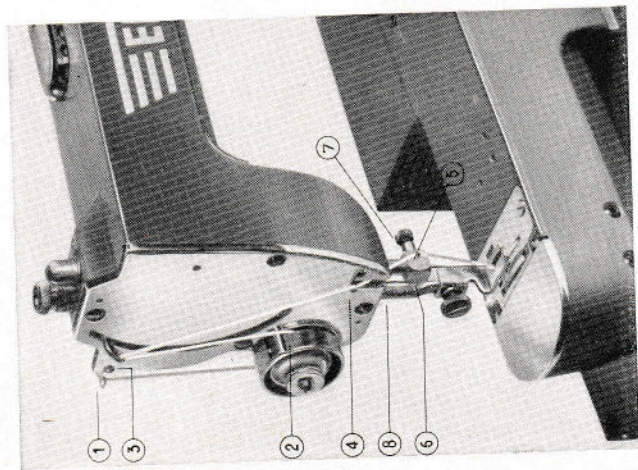


Figure 12

Faire remonter le fil de la navette

Avec le pied levé, ouvrir le couvercle navette, retenir le fil de l'aiguille avec la main gauche, sans le tirer. Faire tourner le volant (de la main droite), jusqu'à ce que le tire-fil soit remonté à sa position supérieure. À ce moment, tirer le fil de l'aiguille qui entrainera celui de la navette, faire passer les 2 fils sous le pied, en les laissant dépasser d'environ 15 cm. vers l'arrière.

S'assurer que le fil de la navette passe bien sur cette dernière, comme l'indique la figure 13 b, puis fermer le couvercle.

La machine ainsi préparée ne doit, en aucun cas, être mise en marche sans qu'il y ait de l'étoffe sous le pied presseur, sinon les fils s'em mêleront.

Après avoir réglé la longueur du point et la tension du fil, mettre l'ouvrage sur la machine, planter l'aiguille dans le tissu en tournant le volant à la main, descendre le pied, puis, en appuyant légèrement sur le levier de commande, mettre en marche la machine.

À la fin de la couture, mettre le tire-fil dans sa position supérieure, lever le pied, puis retirer l'étoffe en arrière.

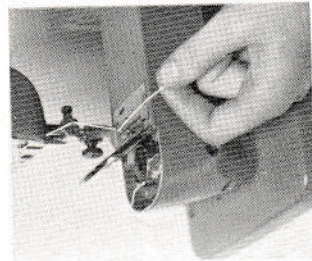


Figure 13 a

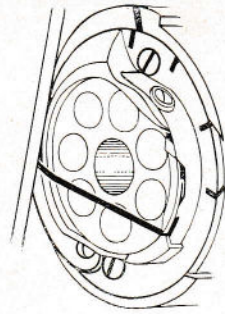


Figure 13 b

Tableau des fils et des aiguilles pour la couture et la reprise

Seules les aiguilles système 705 doivent être employées. Pour la couture, il est préférable d'utiliser le fil mat. Pour la reprise, nous recommandons un fil à torsion gauche.

Principaux genres de tissus	Aiguille N°	Fil	Long. du point
TISSUS TRÈS FINS :			
Mousseline	60	Coton 100 - 150	1 - 2
Coton	8 *	Soie 30	
Toile, etc.			
TISSUS FINS :			
Calicot	70 10/11 *	Coton 80 - 100 Soie 24 - 30	1 - 2
Toile			
Coton			
Soie			
Shirting			
TISSUS FINS A DEMI FINS :			
Popeline	80	Coton 70 - 80	
Calicot			
Soie			
	12 *	Soie 24 - 30	1,5-2,5
TISSUS MOYENS :			
Shirting	90	Coton 60 - 80	
Calicot			
Coton			
	14 *	Soie 20	1,5-2,5
TISSUS ÉPAIS :			
Calicot	100	Coton 40 - 60	
Tissus laine			
Tissus soie			
Coton			
Toile	16 *	Soie 16 - 18	2 - 3
TISSUS TRÈS ÉPAIS :			
Tissus laine	110	Coton 30 - 50	
Tissus mes-			
Corsets			
	18 *	Soie 10 - 12	2 - 3
Reprisage bas de dames	70 10/11 *	Soie à reprises	0

* Ancienne numérotation des aiguilles.

Le réglage de la longueur des points

Pour exécuter la couture en avant, dévisser la vis de butée 1, placer le levier 2 en face du chiffre correspondant à la longueur de point désirée, et revisser la vis de butée. Pour faire une couture arrière de même longueur de point que la couture avant, il suffit de pousser en arrière le levier 2 jusqu'à ce qu'il bute. (Pour la reprise, le levier doit être placé sur zéro.)

En principe, la longueur du point doit correspondre à l'épaisseur du tissu (voir tableaux pages 16 et 21).

Il n'y a aucune relation entre le réglage de la longueur du point et le réglage de la tension des fils.

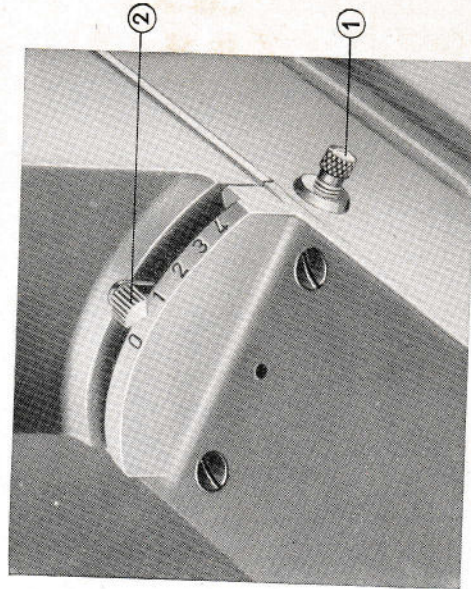


Figure 14

Tableau des fils et des aiguilles pour la couture et la reprise

Seules les aiguilles système 705 doivent être employées. Pour la couture, il est préférable d'utiliser le fil mat. Pour la reprise, nous recommandons un fil à torsion gauche.

Principaux genres de tissus	Aiguille N°	Fil	Long. du point
TISSUS TRÈS FINS : Mousseline Coton Toile, etc.	60 8 *	Coton 100 - 150 Soie 30	1 - 2
TISSUS FINS : Calicot Toile Coton Soie Shirting Lingerie fine, Mouchoirs, etc.	70 10/11 *	Coton 80 - 100 Soie 24 - 30	1 - 2
TISSUS FINS A DEMI FINS : Chemises messieurs, Lingerie, Vêtements dames Popeline Calicot Soie	80 12 *	Coton 70 - 80 Soie 24 - 30	1,5-2,5
TISSUS MOYENS : Shirting Calicot Coton Literie, Oreillers, Draps, etc.	90 14 *	Coton 60 - 80 Soie 20	1,5-2,5
TISSUS ÉPAIS : Calicot Tissus laine Tissus soie Coton Toile Vêtements en tous genres pour dames, draps, ourier, matelasser	100 16 *	Coton 40 - 60 Soie 16 - 18	2 - 3
TISSUS TRÈS ÉPAIS : Tissus laine Tissus mes- sieurs Corsets Manteaux, Vêtements messieurs et garçonnetts	110 18 *	Coton 30 - 50 Soie 10 - 12	2 - 3
Reprisage bas de dames	70 10/11 *	Soie à reprendre	0

* Ancienne numérotation des aiguilles.

Le réglage de la longueur des points

Pour exécuter la couture en avant, dévisser la vis de butée 1, placer le levier 2 en face du chiffre correspondant à la longueur de point désirée, et revisser la vis de butée. Pour faire une couture arrière de même longueur de point que la couture avant, il suffit de pousser en arrière le levier 2 jusqu'à ce qu'il bute. (Pour la reprise, le levier doit être placé sur zéro.)

En principe, la longueur du point doit correspondre à l'épaisseur du tissu (voir tableaux pages 16 et 21).

Il n'y a aucune relation entre le réglage de la longueur du point et le réglage de la tension des fils.

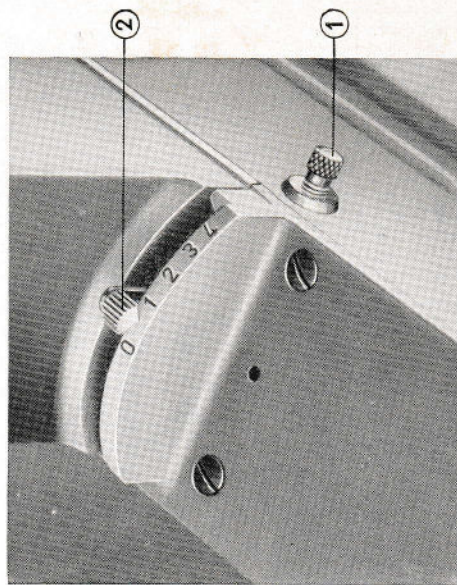


Figure 14

Le réglage de la tension des fils

La machine a été réglée à l'usine pour la couture d'étoffes d'épaisseur moyenne.

Une couture à la machine peut présenter les aspects suivants :



Figure a

Bon.

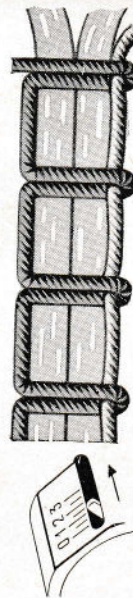


Figure b. **Faux** : serrer la tension supérieure en déplaçant l'index en direction du chiffre 3.

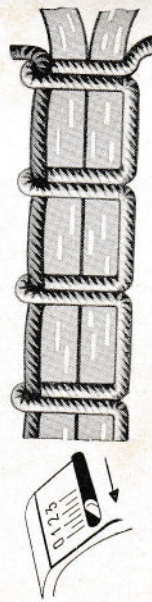


Figure c. **Faux** : desserrer la tension supérieure en déplaçant l'index en direction du chiffre 0.

Figure 16.

La figure a montre une bonne couture, les deux fils se croisent au milieu, entre les deux étoffes.

La figure b montre une couture avec une tension supérieure trop faible. Le fil de la navette (sous le tissu) reste tendu, tandis que le fil de l'aiguille traverse tout le tissu. Dans ce cas, il faut augmenter la tension supérieure pour obtenir une bonne couture (fig. a).

La figure c montre une couture avec une tension supérieure trop grande. Le fil de l'aiguille reste tendu, alors que le fil de navette traverse tout le tissu. Dans ce cas, il faut desserrer la tension supérieure.

Il suffira de modifier la tension du fil supérieur pour obtenir une couture régulière, comme indiqué à la fig. a.

Réglage de la tension du fil inférieure

Pour chaque machine quittant l'usine, la tension du fil inférieure a été réglée avec un dispositif étalonné et, par conséquent, ne doit pas être changée. Pour obtenir une bonne couture, il suffit de régler la tension supérieure.

Réglage de la tension supérieure

Visser ou dévisser l'écrou 1 du tendeur. Un petit index indique la tension sur l'échelle graduée.

Il est recommandé de noter, dans la colonne vide du tableau de la page 21, la position de l'index correspondant aux différents travaux. Ainsi, on obtient d'emblée la tension correcte, sans devoir tâtonner.

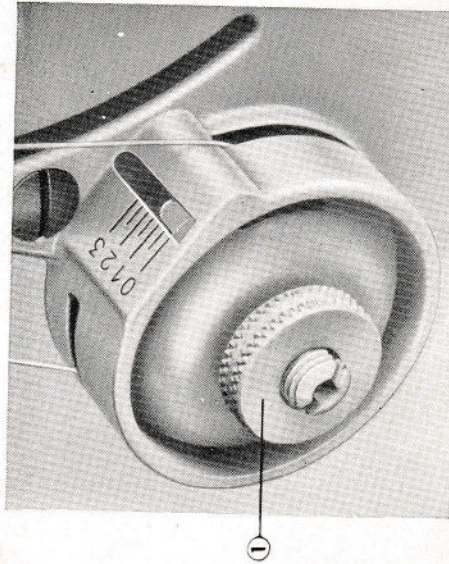


Figure 16

Tableau de réglage de la tension du fil

Ce tableau donne, approximativement, le réglage correct de la tension supérieure. De petites différences sont possibles, selon le genre de tissu et de fil utilisés.

Travail	Tension supérieure moyenne		Long. du point exacte	Aiguille N°	Pied
	1-2	0,5-1			
Couture normale	1-2	0,5-1	1-3	90	pied de biche ou pied articulé
				14 *	
Couture fine	0,5-1	0,5-1	1-2	70	pied de biche ou pied articulé
				10/11*	
Reprisage linge, bas	0-0,5	0-0,5	0	70	pied à reprises et plaquette couvre-dents
				10/11*	
Jours	1,5-2	1,5-2	0	70	plaquette couvre-dents
				10/11*	
Broderie	0,5-1	0,5-1	0	70	plaquette couvre-dents
				10/11*	
Fronces avec pied fronceur	1-2	1-2	3-4	90	pied fronceur
				14 *	
Fronces avec fil élastique **	2-3	2-3	4	90	pied de biche ou pied articulé
				14 *	

* Anciens numéros.

** Observer le mode d'emploi des fils élastiques en vente dans le commerce. **Important** : Pour l'ELNA, ne pas modifier la tension inférieure.

L'emploi des différents pieds

A l'aide des différents pieds, il est possible d'exécuter facilement un certain nombre de travaux spéciaux.

Desserrer le poullet de serrage 2 de la barre-presse-étouffe (fig. 17), et placer le pied convenant au travail à exécuter. Vérifier si le pied est bien en place. Resserrer le poullet de serrage à l'aide du tournevis.

Les pieds courants, désignés par un astérisque (*), sont livrés avec la machine. Ils se trouvent dans la boîte à accessoires.

Les pieds spéciaux, mentionnés dans ce mode d'emploi, sont vendus dans nos agences.

Pieds courants

* Le pied de biche

Emploi : Tous travaux de couture simple.

Desserrer la vis 2, glisser le pied de biche sur la barre 1, contrôler si le pied est en place, serrer la vis à l'aide du tournevis.

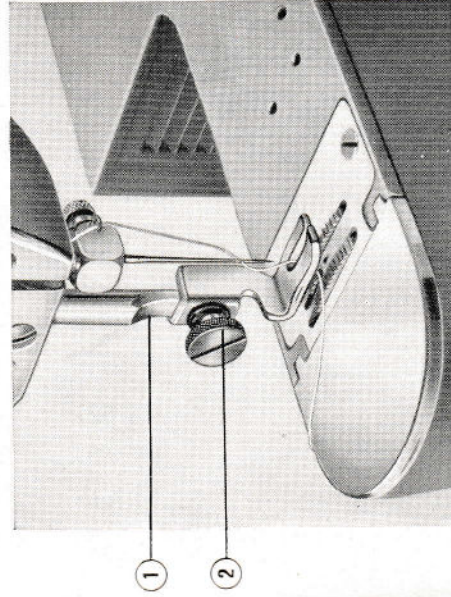


Figure 17

* Le pied articulé

Emploi : Tous travaux de couture simple, mais surtout ceux comportant des épaisseurs différentes.
Le pied articulé est mis en place comme le pied de biche.

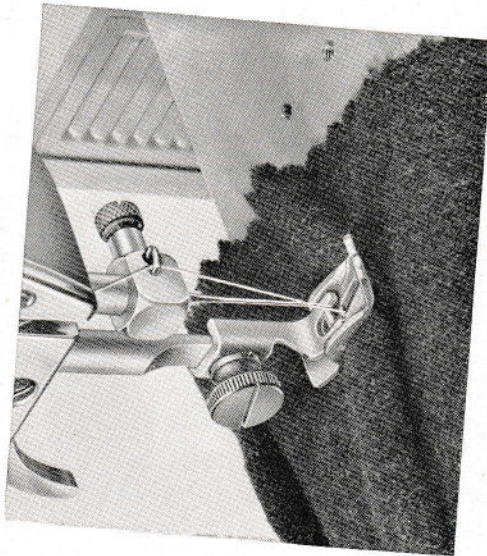


Figure 18

* Le pied à repriser

Emploi : Tous travaux de reprises.
On obtient les meilleurs résultats avec un fil à repriser torsion gauche.
Placer le levier changement point sur zéro, serrer légèrement la vis de butée. Couvrir les dents d'entraînement avec la plaquette couvre-dents. Mettre la barre à aiguille sans aiguille dans sa position la plus basse, placer le pied par derrière, afin que le levier 1 se trouve derrière la vis bride serrage-aiguille, serrer le poullet de serrage à l'aide du tournevis, mettre l'aiguille. **Tension supérieure : 0-0,5.**

Pour les grands trous, il est recommandé de tendre le tissu sur un cerceau. **Quant aux bas, les glisser sur le bras libre 2, et les tendre avec les doigts.** Faire faire au tissu un mouvement de va-et-vient régulier, dans une direc-

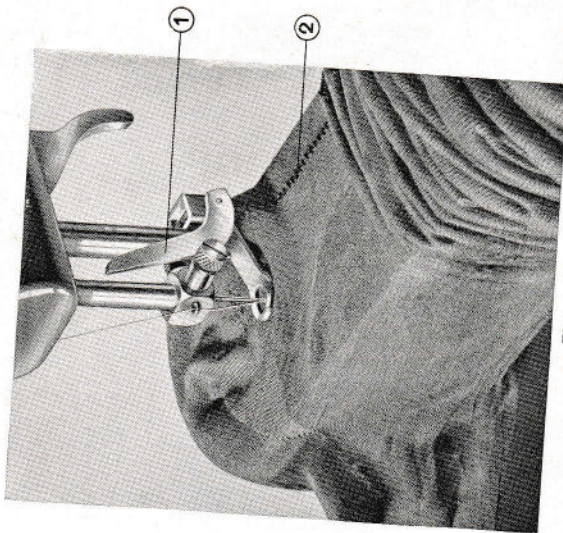


Figure 19

* Le pied ourleur (largeur 4 mm.)

Pour confectionner l'ourlet, plier le bord du tissu d'environ 3 mm. sur une longueur de 8 à 10 cm. Introduire le bord leur et replier à droite dans le cornet du pied ourleur ensuite l'étoffe lentement contre soi, jusqu'à ce que le début de l'ourlet à confectionner se trouve sous l'aiguille. Piquer l'aiguille, baisser le pied, tendre le tissu : devant le pied, de la main droite et derrière le pied, de la main gauche, pour ensuite mettre la machine en marche. Pour obtenir un ourlet parfait, guider le tissu de manière que le cornet du pied ourleur soit toujours bien rempli (fig. 20 a). Il est recommandé de choisir un point plus long que pour la couture simple (2,5 - 3).

On peut simultanément ourler l'étoffe et y coudre une soutache. Pour cela, on passera l'extrémité de la soutache dans la fente latérale du pied (fig. 20 b).

Les pieds ourleurs pour les largeurs de 2 et 6 mm. sont livrés comme pieds spéciaux et employés de façon pareille, tout en adaptant le premier pli à la largeur du cornet.

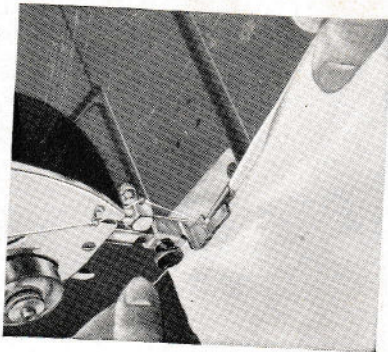


Figure 20 a

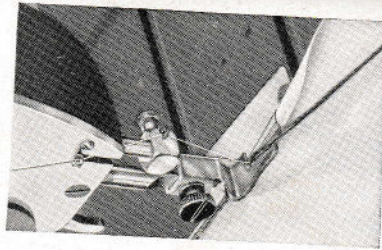


Figure 20 b

Pieds spéciaux

Le pied rabatteur

Emploi : Jonction de deux pièces de tissu. Toutes les coutures rabattues passent deux fois par le pied rabatteur.

Pour la première couture, placer les deux étoffes l'une sur l'autre, l'étoffe inférieure dépassant l'étoffe supérieure d'environ 4 mm. Replier ce bord par-dessus l'étoffe supérieure, sur une longueur de 3 cm. ; il passera de lui-même dans le demi-cornet du pied. L'étoffe inférieure est ainsi pliée une fois, et cousue sur l'étoffe supérieure. Déplier ensuite les deux étoffes, aplâtr la couture, et faire passer une deuxième fois par le pied, l'arête qui s'est formée, afin de la fixer sur l'étoffe.

Il est recommandé de choisir une longueur de point plus grande que pour la couture simple (2,5-3).

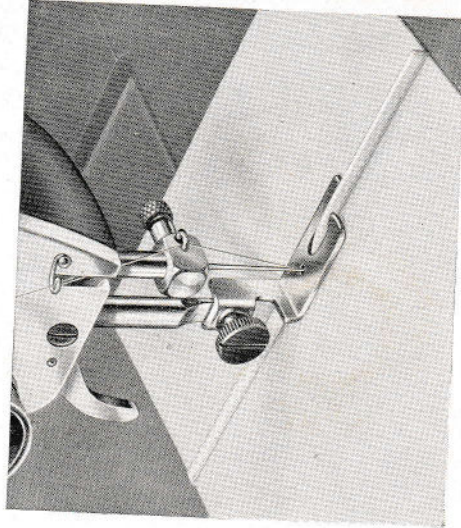


Figure 21

Le pied ouateur

Emploi : Coutures matelassées.

On fixe ce pied comme le pied de biche. D'après un tracé, desserrer la vis 1, régler le guide sur la largeur voulue, resserrer la vis en question. Faire les autres coutures en suivant la précédente avec le guide. Ce dernier ne doit pas appuyer sur l'étoffe, mais glisser légèrement sur celle-ci. **Longueur de points :** 3-4.

Emploi : Sans guide.

Les travaux avec bords surélevés : coutures très rapprochées l'une de l'autre, fermeture éclair.

Emploi : Couture en relief, travail au cordon.

Faire une première piqûre, placer le cordon entre les deux tissus, régler le guide sur la largeur du cordon, faire la seconde piqûre.

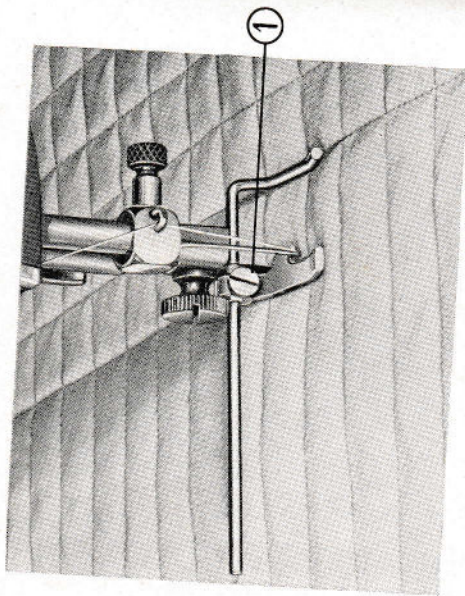


Figure 22

Le pied soutacheur

Emploi : Couture de soutaches.

Le pied soutacheur doit être fixé exactement de la même façon que le pied de biche. Il est réglable, et permet l'emploi de soutaches de différentes largeurs. L'extrémité de la soutache est introduite dans le guide, puis sous l'aiguille. Coudre lentement, pour arriver à suivre plus exactement le dessin.

Pour des tissus fins, il est indiqué de placer un papier sous le tissu, pour obtenir un travail impeccable. Il est recommandé d'utiliser le **réducteur** pour les travaux difficiles.

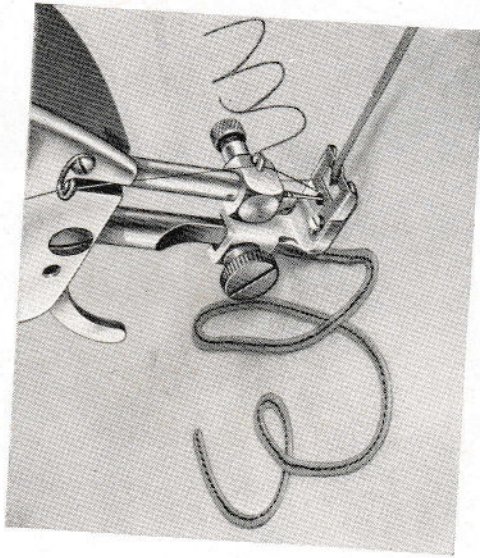


Figure 23

Le pied fronceur

Emploi : Froncer.

Poser le pied fronceur à la place du pied de biche. Placer le tissu à froncer sous le pied, comme pour la couture normale, donner une forte tension au fil de la couture d'elles-mêmes.

Emploi : Froncer une pièce en la cousant sur une deuxième étoffe.

Procéder comme ci-dessus, mais passer la deuxième étoffe par la fente 1 du pied. En cousant, retirer le tissu supérieur suivant l'amplitude des fronces que l'on veut obtenir.

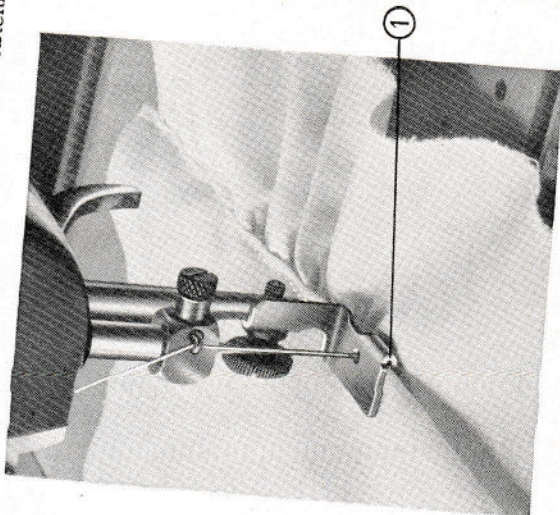


Figure 24

Accessoires spéciaux

Le réducteur

Cet appareil est employé lorsque l'on désire ralentir de façon notable le travail de la machine. Ce sera le cas pour les travaux de broderie, par exemple. Graisser l'essieu 2 par une à deux gouttes d'huile, avant la mise en place du réducteur sur cet essieu et sur l'arbre moteur 1. En bougeant légèrement la roue dentée se trouvant sur l'arbre moteur, les engrenages se mettent plus facilement en prise.

Lorsque l'on n'a plus besoin du réducteur, le retirer simplement, et la machine fonctionne de nouveau normalement.

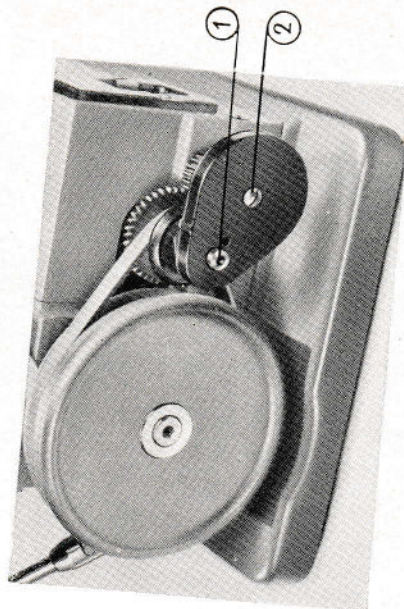


Figure 25

La broderie

Généralités :

Mettre le levier changement du point sur zéro, et serrer légèrement la vis de butée.

Recouvrir les griffes d'entraînement au moyen de la **plaque couvre-dents**. Enlever le **ped**, abaisser le levier de la barre presse-étouffe, pour que cette dernière prenne sa position la plus basse, et placer le **réducteur**.

Tendre sur un **cerceau** l'étoffe à broder.

En déplaçant lentement le cerceau par un mouvement de va-et-vient, couvrir la surface du dessin de points inégalement longs. Partir du bord, et faire alternativement un point à l'intérieur et un point sur le bord du dessin. Lorsque le bord du dessin est couvert de points bien serrés, remplir l'intérieur de points courts et longs.

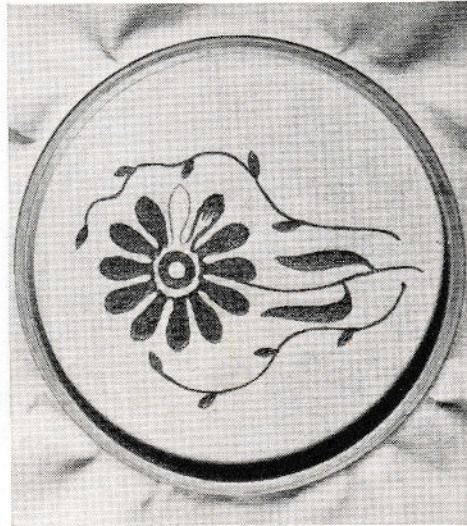


Figure 26

Petits dérangements et moyens d'y remédier

L'observation exacte de nos instructions permet d'éviter facilement les petits dérangements ci-dessous.

Le fil se rompt

Cause :	Remède :
Le fil de l'aiguille ou celui de la navette sont mal enfilés.	Enfiler à nouveau en observant les instructions.
La tension supérieure du fil n'est pas correcte.	Régler la tension.
L'aiguille est tordue.	Changer l'aiguille.
L'aiguille est de mauvaise qualité.	Changer l'aiguille.
Fil à reprendre non approprié à l'usage.	Employer du fil à reprendre torsion gauche.
Le fil s'est desséché à la longue.	Ne jamais conserver le fil dans un local chauffé. Ne jamais exposer le fil au soleil.
Le numéro du fil ne correspond pas à l'épaisseur de l'étoffe.	Voir le tableau des fils et des aiguilles (page 16).
La navette tourne à sec.	Lubrifier avec 2-3 gouttes de pétrole.
La machine a besoin d'être nettoyée.	Enlever la plaque trou-aiguille et nettoyer la machine.

La couture est mauvaise

Cause :

La tension supérieure n'est pas bonne.

L'aiguille ou la navette sont mal enfilées.

La canette est mal placée.

La navette fait du bruit.

Le numéro de l'aiguille ou celui du fil sont mal choisis.

Des débris de fil se trouvent entre les platines du tendeur du fil de l'aiguille.

Remède :

Régler la tension.

Enfiler et placer la canette selon les instructions.

Bien nettoyer, et lubrifier avec quelques gouttes de pétrole.

Voir le tableau des fils et des aiguilles (page 16).

Enlever les débris de fil au moyen d'une aiguille.

La machine saute des points

Cause :

L'aiguille est faussée.

Le numéro de l'aiguille ne correspond pas au fil ou à l'étoffe.

Remède :

Changer l'aiguille.

Voir le tableau des fils et des aiguilles (page 16).

L'étoffe est entraînée irrégulièrement ou insuffisamment

Cause :

La plaque trou-aiguille est mal placée.

Remède :

Faire enclencher la plaque trou-aiguille en appuyant dessus.

L'aiguille se casse

Cause :

La tension supérieure est trop forte.

L'aiguille est faussée.

Le numéro de l'aiguille ne correspond pas à l'étoffe ou au fil.

L'étoffe a été tirée ou retenue pendant le travail.

L'aiguille n'est pas bien fixée.

Remède :

Régler la tension.

Changer l'aiguille.

Voir le tableau des fils et des aiguilles (page 16).

Guider légèrement l'étoffe.

Serrer la vis avec le tournevis.

La machine tourne trop lentement

Cause :

La machine n'a pas été huilée depuis un certain temps et la navette n'a pas été lubrifiée au pétrole.

Poussière et débris de fil sous la plaque trou-aiguille et dans la navette.

La machine est trop froide.

Huile trop épaisse.

Remède :

Huiler la machine, lubrifier la navette au pétrole.

Nettoyer le transporteur d'étoffe et la navette.

Avant son emploi, mettre quelque temps la machine dans une chambre chauffée.

Employer l'huile ELNA.

La machine tourne au bobinage de la canette

Cause :

Il y a des débris de fil sur l'arbre moteur.

Remède :

Enlever les débris de fil.

La navette est bruyante

Cause :

La navette tourne à sec.

De la poussière ou des débris de fil se trouvent dans la navette.

Remède :

Lubrifier au pétrole.

La nettoyer avec un pinceau sec et la lubrifier au pétrole.

La navette est bloquée

Cause :

Du fil ou des débris de fil se sont pris dans la navette.

Remède :

Malgré la résistance opposée, faire tourner le volant à la main, dans les deux sens, pour couper les deux fils.
Enlever les restes de fil, faire tourner la machine à vide, et enfin, lubrifier la navette au pétrole.

Comment éviter l'embrouillage du fil dans la navette ?

1. Ne jamais faire marcher la machine prête à coudre, sans qu'il y ait de l'étoffe sous le pied presseur.
2. Au commencement de la couture, faire passer les deux fils sous le pied en les tenant en arrière.
3. A la fin de la couture, retirer l'étoffe en arrière, après avoir mis le tire-fil dans sa position supérieure.

Garantie

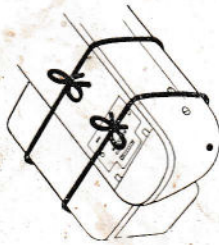
Conservez le bon de garantie dans la pochette se trouvant sur la 3^e page de la couverture.

N'oubliez pas que la garantie s'éteint, si vous ne soignez pas convenablement votre machine, ou si vous la faites réparer ou modifier par des tiers. Observez donc bien les instructions précises que vous donne ce livret, et adressez-vous à nous au cas où quelque chose ne serait pas en ordre.

EMBALLAGE DE LA MACHINE

Pour l'expédition par poste, il faut emballer la machine selon les indications ci-dessous :

1. Mettre tous les accessoires dans le coffret et remplir les vides avec du papier ; l'emballer, le remettre à sa place et le ficeler au bras libre.



2. Fixer le cordon d'après le dessin et attacher l'extrémité libre au support, afin de ne pas le laisser baloter.



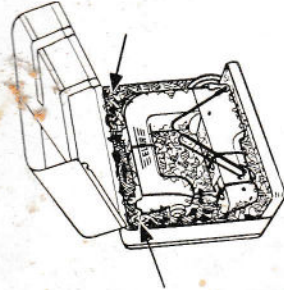
Mauvais



3. Assurer le couvercle du corps lumière au moyen d'une ficelle.

4. Remplir de tampons de papier les espaces vides entre la machine et la mallette, tout spécialement ceux de la partie supérieure.

5. Emballer la machine à coudre dans son carton d'origine bien ficelé et enregistrer sous « fragile ».



Indiquer dans la lettre d'accompagnement les défectuosités ou les dérangements survenus.